

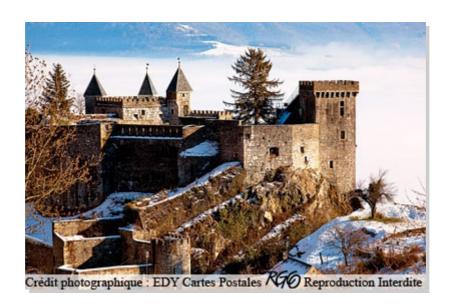
Animations - Evènementiel - 2010/2011

2010

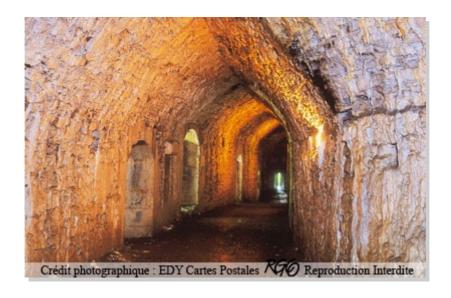
- Les mini-médiévales
- Les petites médiévales
- ET CY... ou " La fuite des courageux qui doutent "
- Les Portes du temps
- Dracula Prince des Ténèbres
- À l'assaut des Pierres-fortes
- Les journées du Patrimoine
- Zian des Alpes

2011

- Visites du Château et des jardins
- Les Printemps de Miolans
- Les chefs étoilés savoyards réunis au château de Miolans
- Réception Mariage
- Première « Foire aux Contes de l'An Mille »
- Voix des Légendes au cœur des pierres
- Rallye équestre Savoie Mont Blanc
- Les Journées du Patrimoine
- Les Contes de Noël



2010



Les mini-médiévales

31 mai et 1-3-4 juin

La Confrérie des Sots et des Badins a animé "LES MINI-MEDIEVALES" sous la direction artistique d'Alain Carré.

Pour ébahir les **enfants de 3 à 6 ans**, la matinée ou l'après-midi est composée de trois ateliers et un spectacle à l'intérieur et à l'extérieur du château.

Chaque escholier(e) est devenu herboriste, guide et sorcier ou sorcière... et a assisté en fin de matinée ou en fin d'après-midi au spectacle.

Depuis une dizaine d'années, les Mini-Médiévales ont habité les châteaux de Clermont, de Coudrée et de Montrottier en Haute Savoie. En 2010, changement de département et coup de foudre pour la forteresse de Miolans. Nouvelle et formidable aventure hors de notre temps...

Au programme:

- l'atelier des simples : le château possède le plus vaste jardin de plantes aromatiques et médicinales de Savoie. Dame Hildegarde, maîtresse des lieux, fait découvrir son monde végétal vivant et plein de secrets...
- l'atelier de sorcellerie : connaissez-vous Dame Geneviève, sorcière de son état ? Jetez les dés sur un plateau magique, écrivez votre vœu sur un vieux parchemin, mélangez une bien curieuse mixture dans le grand chaudron prévu à cet effet, mettez un gant en forme de patte d'oiseau...
- l'atelier du guide : la spectaculaire forteresse est un exemple abouti de l'architecture défensive de la fin du Moyen Age. En ce temps-là, elle appartenait aux puissants seigneurs de Miolans, dont l'ombre plane encore sur le château et les terres environnantes... De tours en souterrains impressionnants, le sieur Eric, guide de ces lieux, vous conduira au royaume des frissons...



et le specacle final « Le Ballet de la Souricière » : Cunégonde, la sorcière, est prête à partir. Sa charrette déborde et la route est encore longue. Elle doit se trouver avant minuit au carrefour des trois vallées pour le grand rassemblement des sorcières venues fêter la septième lune. Connaîtra-t-elle enfin, au cours de cette cérémonie qui a lieu tous les cents ans, le secret de la clef des temps ?

Les petites médiévales

Du 7 au 25 juin

La Confrérie des Sots et des Badins a animé "LES PETITES MEDIEVALES" sous la direction artistique d'Alain Carré.

Pour ébahir les **enfants à partir de 6 ans**, la journée est composée de cinq ateliers et un spectacle à l'intérieur et à l'extérieur du château.

Chaque escholier(e) est devenu maître verrier, herboriste, sorcier ou sorcière, inventeur, guide herboriste, guide et sorcier ou sorcière... et a assisté en en fin d'après-midi au spectacle.

Depuis une dizaine d'années, les Petites Médiévales ont habité les châteaux de Clermont, de Coudrée et de Montrottier en Haute Savoie. En 2010, changement de département et coup de foudre pour la forteresse de Miolans.



Nouvelle et formidable aventure hors de notre temps...

Au programme:

- l'atelier des simples : le château possède le plus vaste jardin de plantes aromatiques et médicinales de Savoie. Dame Hildegarde, maîtresse des lieux, fait découvrir son monde végétal vivant et plein de secrets...
- l'atelier du verrier : découverte des outils d'un maître verrier du Moyen Age et de ses œuvres d'art.
- l'atelier de sorcellerie : connaissez-vous Dame Geneviève, sorcière de son état ? Jetez les dés sur un plateau magique, écrivez votre vœu sur un vieux parchemin, mélangez une bien curieuse mixture dans le grand chaudron prévu à cet effet, mettez un gant en forme de patte d'oiseau...
- l'atelier des découvertes : loin de se réduire à des siècles de guerres et de pillages, le Moyen Age est une période fructueuse durant laquelle les savoirs n'ont cessé de progresser... Le Sieur Gilles de Saturne vous initie aux mystères de son cadran solaire...
- l'atelier du guide : de tours en souterrains impressionnants, le sieur Eric, guide de ces lieux, vous conduira au royaume des frissons...
- et le specacle final « Le Ballet de la Souricière »

ET CY...

ou " La fuite des courageux qui doutent "

3 juillet

Concert Baroque des musiques de la pièce avec extraits du texte.

Création pour les « Estivales du Château » 2011 produit par **Cyranophile**, coproduit avec le Conseil général de la Savoie, partenariat du Conservatoire à Rayonnement Communal d'Aix-les-Bains avec le soutien de l'ADMS

Directeur atistique : Gilbert Coudurier

Pièce en alexandrins pour neuf comédiens et une danseuse

Musique ancienne à répertoire baroque (sur scène) :

Orchestre d'une trentaine de musiciens

Chœurs d'une trentaine de chanteurs

Acteurs en jeu dans un tableau de "comédie musicale baroque"

Présence scénique et acoustique de MAO (Musique Assistée par Ordinateur)

Chorégraphie originale

Création de costumes originaux à partir de la personnalité des rôles



Les Portes du temps

Du 6 au 29 juillet

La Fondation Facim propose un projet culturel destiné aux enfants de 8 à 12 ans pour vivre une journée d'aventures au coeur du Moyen-âge.

Le château de Miolans ouvre ses portes aux enfants des centres de loisirs d'Isère et de Savoie, au cours de 10 journées de sensibilisation à l'histoire et au patrimoine médiéval.

Contenu de la journée :

- Rendez-vous sur le site à 10h.
- Un parcours découverte avec des séquences théâtrales animées par trois comédiens professionnels.
- Trois ateliers interactifs :
 L'APOTHICAIRE, fabrication d'un
 onguent et de parfums
 L'ARCHITECTE, création d'une voûte
 en arc brisé
 LE COMBATTANT, manipulation d'une
 catapulte
- Pique-nique sur le site
- Fin de la journée à 15h30



L'heure est grave au château de Miolans. Le trésor de la forteresse – le Grand Livre de la connaissance, unique et inestimable – a mystérieusement disparu ! Le seigneur et sa dame, qui étaient chargés de la garde de ce précieux ouvrage, ont été frappés d'un terrible sort : ils ont conservé une apparence quasi-humaine mais portent désormais des attributs les faisant ressembler, l'un à un âne, l'autre à une renarde. Le seul moyen pour eux de retrouver leur intégrité physique est de rassembler l'ensemble des connaissances perdues. Mais le travail est titanesque et les Miolans ne peuvent y arriver seuls. Après mûre réflexion, ils trouvent une solution : faire appel à une troupe de petits chevaliers pour partir à la quête de connaissances en herboristerie, en architecture et en techniques de combat. Ils devront, pour cela, réaliser trois épreuves, dans le but de réécrire ce Grand Livre et, ainsi, permettre au seigneur et à sa dame de recouvrer une apparence humaine.

Les enfants sont invités à relever ce défi.

Dracula Prince des Ténèbres

1er au 15 août

Visite nocturne, mise en lumière et effets sonores ponctuent votre trajet, des souterrains, donjons, jardins et prisons du château.

Durant une heure, sous la forme théâtrale, découverte d'un conte fantastique du XVème siècle...

Suivez le guide... Drusilla, la femme de Dracula! Elle vous propose une visite nocturne, mise en lumière, des souterrains, donjons, jardins et prisons du château de son illustre mari.

Le vampire n'a-t-il pas la fâcheuse habitude d'échapper au sommeil éternel pour venir nous faire une visite de courtoisie?

Mais rassurez-vous, notre but n'est pas de vous épouvanter outre mesure mais de vous faire apprécier le patrimoine extraordinaire des lieux au cours d'une féerie nocturne à savourer en famille, le temps d'une soirée d'été qu'il neige, qu'il pleuve, qu'il vente ou que les étoiles soient de la partie!

Ici et nulle part ailleurs...les frissons sont garantis!

Dracula for ever...hante les légendes depuis la nuit des temps. Venez percer le mystère!



Régie : Aldo Perissinotto

Jeu : Conservatoire Populaire de Musique, de Danse et de Théâtre de Genève Section

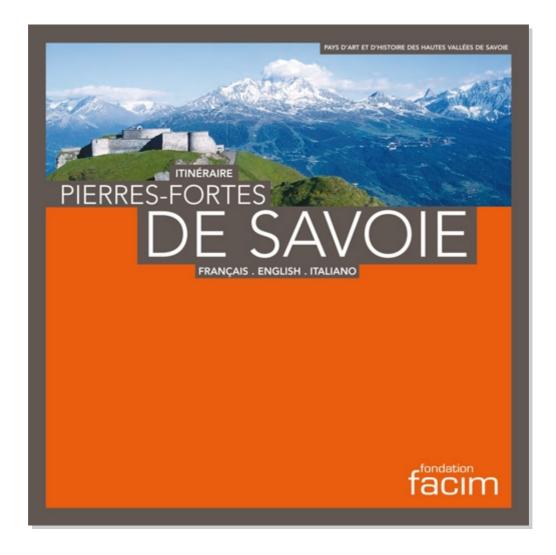
Théâtre

Mise en scène et direction artistique : Alain Carré

À l'assaut des Pierres-fortes

Juillet - Août

Présentation animée et commentée diffusée quotidiennement



« Véritables sentinelles de pierre réparties le long des vallées alpines, les sites fortifiés sont les témoins figés d'une histoire millénaire mouvementée. De la ruine médiévale, à la fois mystérieuse et romantique, au vieux fort blessé par la folie des hommes, ces ensembles défensifs baignent dans une atmosphère envoûtante propre à enchanter l'imaginaire du visiteur » (R. Porret, Fondation Facim).

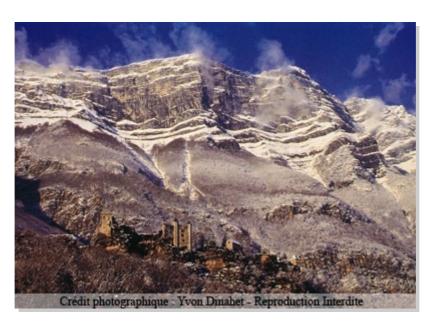
Cette découverte riche en images du patrimoine fortifié savoyard aborde également la fortification dans le territoire historique de la Savoie avec une extension vers des sites phares, références nationales.

Les journées du Patrimoine

18 et 19 Septembre







Zian des Alpes

Du 24 au 31 octobre

Colporteur d'histoires des Pays de Savoie Spectacles contes pour enfants (et plus grands), tous les après midi.

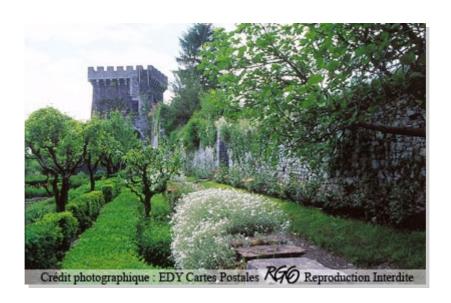
S'il te plait Zian, racontes-nous la vie de château au temps des seigneurs de Miolans.

Venez à la découverte des contes et légendes au château de Miolans à travers les histoires belles et mystérieuses des chevaliers et princesses du moyen âge. Entrez dans le monde des légendes peuplées d'êtres tout aussi fantastiques les uns que les autres... Des contes dans l'ambiance conviviale et historique de la Salle des Gardes. Un après midi unique en son genre, où la parole toute simple, vous



fera partager des instants magiques... Car Zian des Alpes est un passionné, sa voix est pleine de connivence et les mots ne sont pour lui qu'un départ sans cesse renouvelé... On le suit jusqu'au bout de son talent, Zian est un authentique colporteur d'histoires...





2011

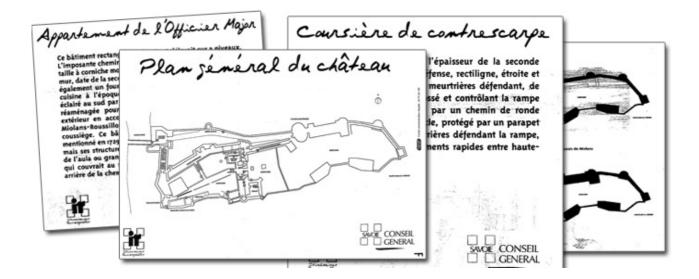


Visites du Château et des Jardins

Du 1er Avril aux vacances de la Toussaint

Visites guidées : sur rendez-vous de 1h00

Visites libres : à l'aide de dépliants **"Itinéraires Remarquables"** réalisés par la Conservation Départementale en français, anglais, italien, allemand, néerlandais.



Les jardins :

Vous découvrez au cours de votre promenade des plantes d'hier et d'aujourd'hui aux nombreuses propriétés.
Certaines plantes ont une longue histoire et elles étaient déjà exploitées dès l'Antiquité ou encore le Moyen Age pour leurs vertus culinaires, médicinales ou même magiques.





Le château de Miolans figure dans le **Guide Jardins insolites et remarquables de Rhône-Alpes**.

Guide des Éditions BONNETON - Parution Mars 2011

Les Printemps de Miolans

Les mardis et jeudis de mai et de juin

Ateliers pédagogiques oragnisés par la Fondation Facim

Aux mois de mai et de juin, le château de Miolans s'est ouvert aux classes des écoles élémentaires pour une visite active et deux ateliers. Château fort médiéval, Miolans est un véritable précis d'histoire architecturale et botanique du Moyen Âge. Le temps d'une demi-journée : immersion au temps des sires de Miolans, vassaux des ducs de Savoie, dont la forteresse a traversé les temps.



Chaque classe est prise en charge par un guide-conférencier. L'animation s'organise en trois temps :

- •Une visite du site (45 mn) : classe entière
- •Un atelier « Construction » (45 mn) par demi-groupe : à partir d'un plan géant, les élèves reconstruisent le château et repèrent des détails architecturaux observés lors de la visite
- •Un atelier « Jardin magique » (réservé aux primaires) : 45 mn par demi-groupe Le jardin de Miolans recèle des plantes aux vertus médicinales et magiques...

Dans le cadre du programme des Itinéraires historiques financés par le Conseil général de la Savoie, les classes du département peuvent bénéficier du remboursement de la moitié des frais de transport, et de l'atelier pédagogique et du tarif d'entrée du château.



Les chefs étoilés savoyards réunis au château de Miolans

30 Mai

Lundi 30 mai, une quinzaine de chefs étoilés se sont retrouvés pour une journée au château de Miolans.

Après une visite guidée du château et de son donjon, un traditionnel mâchon savoyard constitué des produits de la région, puis une visite guidée des jardins et de leurs plantes aromatiques, ceux-ci ont tenu leur réunion annuelle.

Regroupant 25 chefs de Savoie et Haute-Savoie, leur association "Savoie Terre d'étoiles", représente un total de



38 étoiles au Michelin. Fondée depuis peu, celle-ci repose sur des rencontres informelles qui ont eu lieu dans les sites les plus prestigieux depuis quatre ans (Abbaye de Tamié, lac d'Annecy, Aiguille du Midi). Il était donc logique que ces derniers souhaitent découvrir un joyau comme le château de Miolans. Cette belle journée était pour le château l'occasion

de lancer des activités d'accueil, grâce à deux nouvelles salles aménagées pour les réceptions, et pour les chefs, l'opportunité de promouvoir la gastronomie étoilée en pays de Savoie, un potentiel touristique exceptionnel.

Crédit photographique : Laurent Fabry

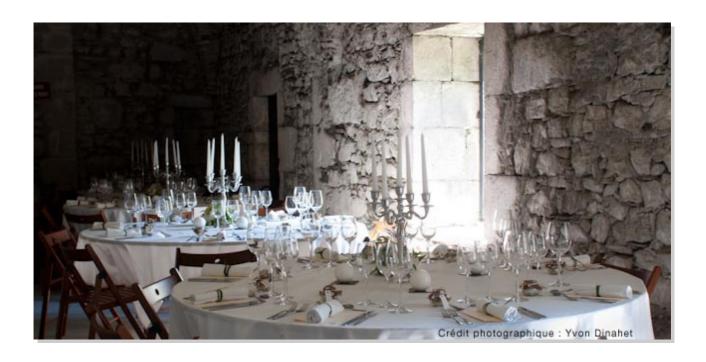
Réception – Mariage

25 Juin

Le Château de Miolans offre un cadre d'exception pour des réceptions de prestige, cocktails pour particuliers ou sociétés, mariages, soirées privées. Des salles sont mises à disposition en journée comme en soirée.

Le 25 juin le repas d'un mariage a été organisé dans la Salle des Gardes.





Première « Foire aux Contes de l'An Mille »

Juillet et Août

La première « Foire aux Contes de l'An Mille » lancée les 18 et 19 juin, au Château de Miolans, à Saint Pierre d'Albigny, a continué tout l'été en juillet et en août. Trois conteurs, bien connus en pays de Savoie, Zian des Alpes, Gilbert Gourraud et Bernard Grolleron ont animé ainsi la forteresse savoyarde.



L'esprit de cette manifestation originale est de faire se rejoindre les petites histoires dans la grande Histoire de la Savoie du Moyen-âge, l'occasion d'une découverte d'aventures contées qui empruntent les chemins de l'émotion ou simplement un étrange voyage dans ces vieux murs qui ont déjà tant entendu de légendes et autres récits épiques...

Le principe est simple : de 14h30 à 18 heures, les conteurs sont installés dans les recoins du château ou des jardins pour accompagner la promenade des visiteurs en les invitant à partager un moment de détente à travers des récits qui les conduiront sur les chemins merveilleux de l'histoire. Deux **nocturnes** ont eu lieu en Août.



Voix des Légendes au cœur des pierres

Du 1er au 15 Août

Mystères savoyards que les pierres du Château de Miolans à Saint Pierre d'Albigny vous invitent à vivre dans un univers sonore fantastique.

Spectacle sonore sans réservation Du 1er au 15 Août À écouter à 20h, 21h et 22h

Direction artistique : Gilbert Coudurier





page 8 Lundi 25 juillet 2011

CHAMBÉRY



CONTES ET LÉGENDES La compagnie Cyranophile à écouter au château de Miolans

■ Du 1er au 15 août, la compagnie Cyranophile, implantée à Chambéry, s'exporte au château de Miolans. Ce monument historique classé depuis 1944, situé à Saint-Pierred'Albigny, se transformera en un lieu quelque peu magique. Les murs de la salle du donjon, qui peut accueillir

une cinquantaine de visiteurs, vont révéler leurs secrets, cachés depuis le XII° siècle. Transmission orale oblige, ces histoires sont devenues contes et légendes des Savoie, peuplées de fantômes, diableries et magie. Pas de comédiens en chair et en os, pour une fois, c'est un spectacle à écouter

de toutes ses oreilles, qui hantera les pierres du château, créant un univers fantastique. "Voix des légendes au cœur des pierres" tel est le titre de ce spectacle étonnant. À 20 h, 21 h et 22 h. Tarifs: 10 € et 7 €. Réservation au 04 79 70 01 51.

Rallye équestre Savoie Mont Blanc

26 - 27 - 28 Août

Le Rallye Savoie-Mont-Blanc constitue chaque année la plus importante manifestation du tourisme équestre, en rassemblant, en alternance en Savoie et Haute Savoie, deux ou trois centaines de cavaliers et de meneurs d'extérieur. L'esprit du rallye de tourisme équestre est de réunir des individus qui partagent une passion commune, le cheval et la nature, et de susciter des rencontres amicales.

Cette année 2011, le 39e rallye s'est déroulé à **Saint-Pierre d'Albigny**.

Il est une concentration, non compétitive, de randonneurs équestres. Il est ouvert à tous les cavaliers et meneurs détenteurs d'une licence FFE. Après avoir voyagé au travers de la région, les participants se retrouvent, unis pour l'amour du cheval et le respect de la nature.



Durant les trois jours du rallye, ce sont 60 bénévoles enthousiastes et actifs qui se sont mobilisés pour accueillir les 300 cavaliers randonneurs.

La randonnée a permis aux cavaliers de chevaucher en Combe de Savoie, à travers les vignobles, visites de caveaux avec dégustation de vins de Savoie, pique-nique au lac de Carouge, **la visite du château de Miolans.** Le lendemain, le défilé s'est déroulé avec quelque 380 chevaux et attelages, offrant un spectacle coloré à tous les participants et les spectateurs.



Associations organisatrices

Les Journées du Patrimoine

17&18 Septembre

Pour la douzième année, les journées du patrimoine sont organisées de 10h à 19h au Château de Miolans le Samedi 17 et le Dimanche 18 Septembre.

Les bénéficiaires sont deux associations cantonales :

- Les Fils d'Argent qui s'occupent de personnes âgées en long séjour à l'Hôpital de Saint Pierre
- L'ADMR qui s'occupe des personnes âgées à domicile.

L'intégralité des recettes est versée aux Associations.



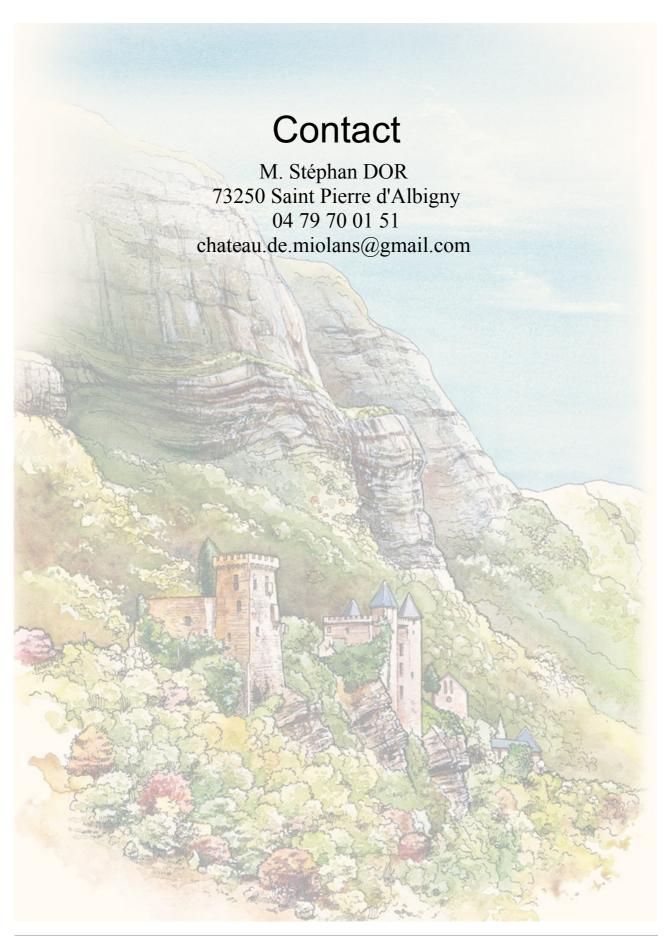
Samedi	Visite guidée des jardins l'après-midi. Visite libre du Château à l'aide de dépliants "Itinéraires Remarquables" réalisés par la Conservation Départementale
Dimanche	Visite guidée des jardins et du Château

Les Contes de Noël

Les Dimanches 11 et 18 Décembre

Contes de Noël en préparation





Le Château de Miolans - 73250 Saint Pierre d'Albigny - 04 79 28 57 04 - chateau.miolans@gmail.com http://www.chateau-de-miolans.com